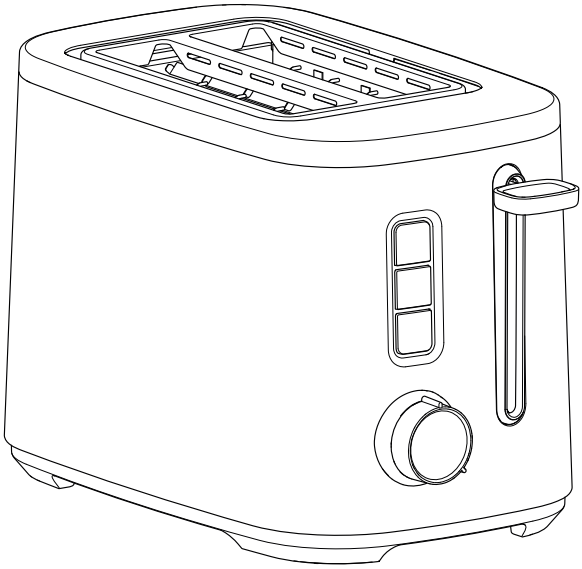
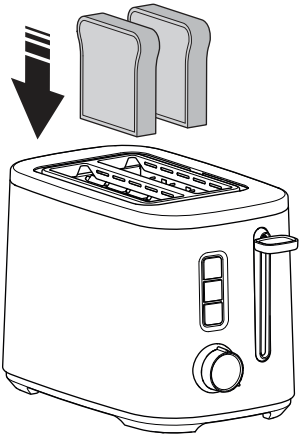
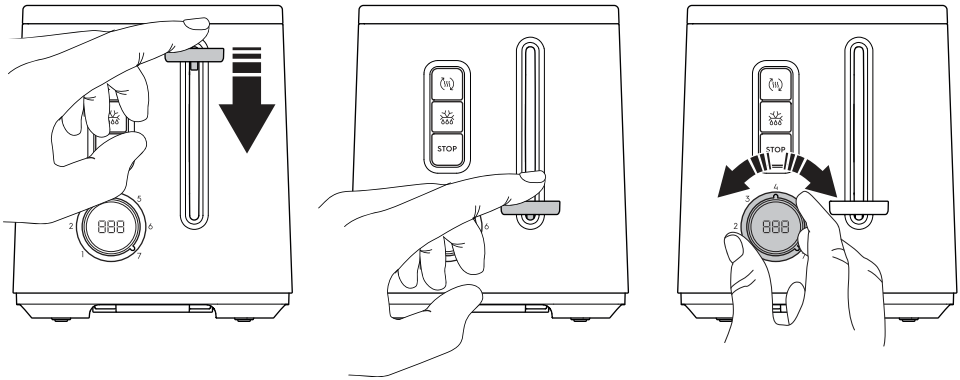
HR TOSTER
CS TOPINKOVAČ
DA BRØDRISTER
EN TOASTER
ET RÖSTER
FI LEIVÄNPAAHDIN
FR GRILLE-PAIN
DE TOASTER
HU KENYÉRPIRÍTÓ
IT TOSTAPANE
LV TOSTERS
LT SKRUDINTUVAS
NO TOASTER
PL TOSTER
RO PRĂJITOR DE PÂINE
RU ТОСТЕР
SR ТОСТЕР
SK HRIANKOVAČ
SL OPEKAČ KRUHA
SV BRÖDROST
TR EKMEK KIZARTMA MAKINESI
UK ТОСТЕР
AR محمصة

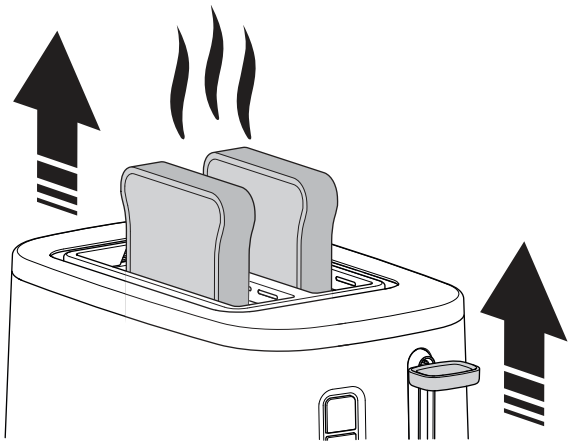


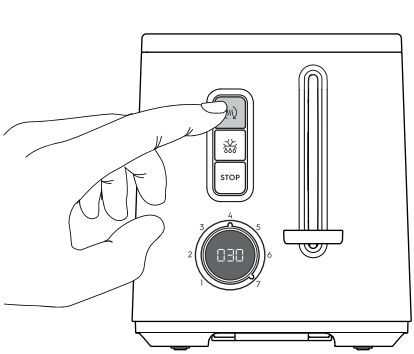
Electrolux

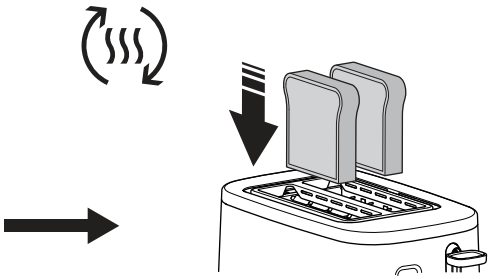
E5T1-4ST

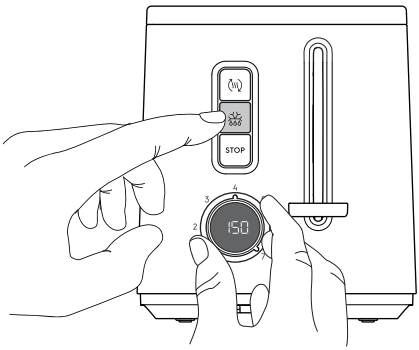


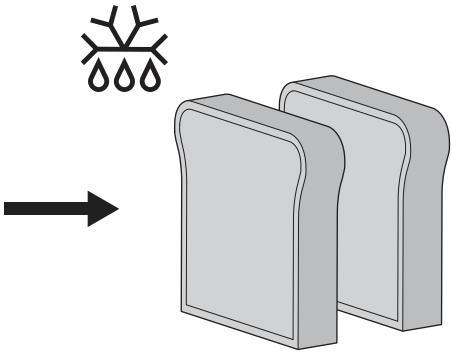

STOP
STOP

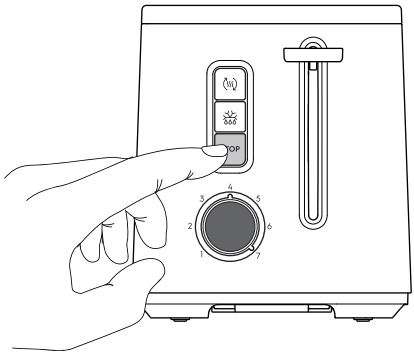




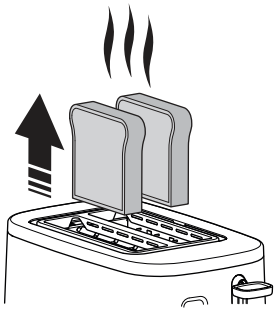








STOP



⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Uređaje mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja isključivo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te ukoliko razumiju opasnosti koje mogu rezultirati upotrebom uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uređaj se smije priključiti samo na napajanje čiji su napon i frekvencija u skladu sa specifikacijama na nazivnoj pločici!
- Uređaj nikada nemojte koristiti ili podizati ako je
  - kabel napajanja oštećen,
  - kućište oštećeno.
- Uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu. Ako je potrebno, može se koristiti produžni kabel koji je prikladan za 10 A.
- Ako je uređaj ili strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu.
- Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Svaki put nakon korištenja, prije čišćenja i održavanja, uređaj se mora isključiti i utikač izvući iz utičnice.
- Ovaj uređaj nije predviđen za rad uz pomoć vanjskog tajmera ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja.

Ovaj je uređaj namijenjen upotrebi u kućanstvu i sličnim aplikacijama kao što su:

- kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoskim kućama;
- od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim okruženjima;
- u okruženjima s noćenjem i doručkom.

Kruh može izgorjeti, stoga nemojte koristiti toster u blizini ili ispod zapaljivog materijala, poput zavjesa.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključite stroj i iskopčajte kabel za napajanje. Obrišite sve vanjske površine vlažnom krpom. Nikad ne upotrebljavajte kaustična ili abrazivna sredstva za čišćenje, i nikad ne uranjajte stroj u tekućinu!

Površina sa simbolom: **Oprez, tople se površine** mogu dodatno zagrijati tijekom uporabe.

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne najave.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě pročtěte následující pokyny.

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz přístroje, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem přístroje.
- Spotřebiče smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte nebo nezvedejte, když
  - je poškozený napájecí kabel,
  - je poškozený kryt.
- Spotřebič se smí připojovat pouze k uzemněné zásuvce. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel vhodný pro 10 A.
- Jestliže je poškozený přístroj nebo jeho napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo rizikům.
- Spotřebič umisťujte pouze na plochém a rovném povrchu.
- Spotřebič připojený k elektrické síti nesmí být ponechán bez dozoru.
- Vždy po použití a před každým čištěním a údržbou musí být spotřebič vypnutý a elektrická zástrčka vytažena ze zásuvky.

- Tento spotřebič není určen k používání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobná použití, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářské domy;
- pro zákazníky hotelů, motelů a jiných pobytových zařízení,
- ubytovací zařízení typu penzionů.

Chléb se může spálit. Nepoužívejte proto toustovač pod hořlavým materiálem, jako jsou záclony, nebo v jeho blízkosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte spotřebič a vypojte napájecí kabel ze zásuvky. Všechny vnější plochy otřete vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte žíravé či abrazivní čisticí prostředky ani neponořujte spotřebič do tekutiny!

Povrch se symbolem: **Pozor, horký povrch** bývá při používání horký.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .
Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním běrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace a technické údaje bez předchozího upozornění.

⚠ OM SIKKERHED

Læs følgende instruktioner omhyggeligt, inden du bruger apparatet første gang.

- Apparatet må bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, samt forstår de farer, det indebærer.
- Apparater må kun bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparaterne på en sikker måde, samt forstår de farer, det indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning med en spænding og frekvens, der overholder specifikationerne på typeskiltet!
- Apparatet må aldrig bruges eller samles op, hvis
  - ledningen er beskadiget,
  - indhusningen er beskadiget.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse. Hvis det er nødvendigt, kan der bruges en forlængerledning til 10 A.
- Hvis apparatet eller strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Stil altid apparatet på en plan, jævn overflade.
- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, mens det er tilsluttet elnettet.
- Apparatet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, hver gang efter brug, før rengøring og vedligeholdelse.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent med en ekstern timer eller en særskilt fjernbetjening.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende som f.eks.:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer,
- gårdhuse,
- af kunder på hoteller, moteller og andre slags beboelsesmiljøer,
- bed and breakfast-steder.

Brød kan gå i brand, så brug ikke brødristeren tæt på eller under brændbart materiale som f.eks. gardiner.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Sluk for maskinen og tag stikket ud af stikkontakten. Tør alle overflader af med en fugtig klud. Brug aldrig ætsende eller skurende rengøringsmidler, og sænk aldrig maskinen ned i vand!

Overfladen med symbolet: **Forsigtig, varm overflade** kan blive varm under brug.

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

Electrolux forbeholder sig ret til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

⚠ SAFETY INFORMATION

Read the following instructions carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
  - the supply cord is damaged,
  - the housing is damaged.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary, an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

The surface with symbol : **Caution, hot surface are liable to get hot during use.**

CLEANING AND CARE

Turn the machine off and unplug the power cord. Wipe all outer surfaces with a damp cloth. Never use caustic or abrasive cleaners, and never immerse the machine in liquid!

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

ⓘ **For Switzerland:**
Where should you take your old equipment?
Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms.The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.chseconds

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

⚠ OHUTUSTEAVE

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt järgmist juhendit.

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- Füüsilise, sensoorse ja vaimupuudega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelevalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Vanemad kui 8-aastased lapsed võivad seadet puhastada ja kasutajale lubatud hooldamist teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet tohib ühendada ainult sellisesse vooluvõrku, mille pinge ja sagedus vastavad andmeplaadil toodud andmetele!
- Ärge kunagi kasutage ega tõstke seadet, kui
  - toitejuhe on kahjustunud,
  - korpus on kahjustunud.
- Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti. Vajadusel saab kasutada sobivat 10 A pikenduskaablit.
- Kui seadme toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, volitatud esindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Asetage seade alati siledale, tasasele pinnale.
- Ärge jätke kunagi seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Seade tuleb iga kord pärast kasutamist, enne puhastamist ja hooldust välja lülitada ja vooluvõrgust eemaldada.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välistaimeri ega kaugjuhtimispuldi abil.

See seade on ette nähtud klientidele kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes taolistes tingimustes, näiteks

- kaupluste, kontorite või muu töökeskkonna personaliköökides,
- talumajapidamistes ning;
- hotellides, motellides,
- kodumajutuskohtades ja võõrastemajades.

Leib võib põlema minna, seepärast ärge kasutage röstrit süttivate materjalide, näiteks kardinate lähedal.

Pind, millel on sümbol:  Ettevaatust, kuum pind võib kasutamise ajal kuumeneda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Lülitage masin välja ja lahutage toitejuhe. Pühkige kõik välispinnad niiske lapiga üle. Ärge kunagi kasutage söövitavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid ning ärge kunagi kastke masinat vedelikku!

JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Electrolux jätab endale õiguse tooteid, teavet ja spetsifikatsioone ilma ette teatamata muuta.

⚠ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita, tai joilla ei ole kaikkea tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa ylläpitoa ei saa antaa lapsen tehtäväksi, ellei lapsi ole vähintään 8-vuotias ja aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laitteen saa yhdistää vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat samat kuin laitteen tyyppikilvessä!
- Älä koskaan käytä tai nosta laitetta, jos
  - virtajohto on vahingoittunut,
  - kotelo on vahingoittunut.
- Laite tulee kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittaessa voidaan käyttää 10 A:n jatkojohtoa.
- Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta laite aina vaakatasossa olevalle tasaiselle pinnalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- Laitteen virta tulee sammuttaa ja virtajohto irrottaa pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen avulla.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalousympäristössä ja vastaavissa käyttöympäristöissä, kuten

- kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilökuntakeittiöissä;
- maatiloilla;
- asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa majoitusympäristöissä

Leipä voi syttyä palamaan ja siksi leivänpaahdinta ei saa käyttää tulenarkojen materiaalien, kuten verhojen, lähellä.

Pinta, jolla on merkki:  Varoitus, kuumat pinnat saattavat kuumentua käytön aikana.

PUHDISTUS JA HOITO

Kytke kone pois päältä ja irrota virtajohto verkosta. Pyyhi kaikki ulkopinnat kostealla liinalla. Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita äläkä koskaan upota laitetta nesteeseen!

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä  . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkill ä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques impliquées.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques impliquées.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans, surveillés par un adulte, peuvent entreprendre une opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil ne peut être relié qu'à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications figurant sur la plaque signalétique !
- Ne prenez jamais en main et n'utilisez jamais l'appareil si :
  - le cordon d›alimentation est endommagé ;
  - le boîtier est endommagé.
- L'appareil doit être branché uniquement à une prise de courant avec mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge adaptée pour 10 A.
- Si l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel disposant de qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

- Placez toujours l’appareil sur une surface plane.
- Ne laissez jamais l›appareil sans surveillance pendant qu›il est branché sur le secteur.
- Vous devez mettre à l’arrêt l›appareil et le débrancher du réseau après chaque utilisation, avant le nettoyage et l›entretien.
- Cet appareil n’est pas conçu pour être commandé au moyen d’une minuterie externe ou d’un système de commande à distance séparé.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les gîtes ruraux ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres lieux de séjours ;
- dans les environnements tels que les chambres d’hôtes.

Le pain peut prendre feu. C’est pourquoi il ne faut pas utiliser le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.

La surface portant le symbole :  **Attention : les surfaces chaudes** sont susceptibles de chauffer pendant l’utilisation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Mettez à l’arrêt l’appareil et débranchez le cordon d’alimentation. Essuyez toutes les surfaces extérieures avec un chiffon humide. N›utilisez jamais des produits caustiques ou abrasifs et n›immergez jamais l›appareil dans un liquide !

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole .
Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

ⓘ Pour la Suisse:
Où aller avec les appareils usagés ?
Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.
La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

Electrolux se réserve le droit de modifier les produits, informations et caractéristiques techniques sans préavis.



⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der ersten Nutzung des Geräts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/ mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzkabel fern.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen!
- Das Gerät darf unter folgenden Umständen niemals benutzt oder angehoben werden:
  - wenn das Netzkabel beschädigt ist,
  - wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Bei Bedarf kann ein für 10 A geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Oberfläche.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Reinigung oder Wartung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient werden.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in den Bereichen Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern,
- Bauernhöfe,
- für Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsumgebungen,
- in Umgebungen vom Typ Frühstückspension.

Brot kann brennen; benutzen Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien, wie Gardinen.

Die Oberfläche mit dem Symbol:  Achtung, beheizte Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wischen Sie alle Außenflächen mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein!

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol .Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbo  l nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

ⓘ Für die Schweiz:

Wohin mit den Altgeräten?
Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern.Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter http://www.erecycling.ch

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Gilt nur, wenn das Produkt Batterien und/oder entnehmbare Leuchtmittel enthält.Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrenntwerden, die nicht vom Altgerät umschlossensind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerätzu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw.

Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektround Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

⚠ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a következő útmutatásokat.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ezeket a készülékeket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülékek biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha már betöltötték 8. életévüket, és biztosított a felügyelet.
- A készüléket és a kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek!
- Soha ne használja és ne vegye fel a készüléket, ha
  - a tápkábel sérült,
  - a készülékház sérült.
- A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa. Szükség esetén 10 A-es hosszabbító kábel használható.
- Ha a készülék vagy a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek, illetve más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket mindig sík, vízszintes felületre helyezze.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha csatlakoztatva van a tápfeszültséghez.
- Minden használat után, valamint tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszát a hálózati aljzatból.

- A készüléket nem szánták külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel való működtetésre.

Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokhoz szánták, például:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
- hétvégi házakhoz;
- hotelek, motelek, panziók és egyéb lakás célú ingatlanok vendégei számára;
- reggelit nyújtó szállások számára.

A kenyér megéghet, ezért ne használja a kenyérpirítót éghető anyagok, például függönyök közelében vagy alatt.

Felület a  szimbólummal **Vigyázat! Használat során a felületek felforrósodhatnak.**

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Törölje le a külső felületeket nedves ruhával. Soha ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket, és ne merítse a készüléket folyadékba!

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot.

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Az Electrolux fenntartja a jogot a termékeinek, a közölt információknak és műszaki adatoknak előzetes értesítés nélküli módosítására.

⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, a condizione che siano attentamente sorvegliati e istruiti, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchiatura.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L›apparecchiatura può essere collegata esclusivamente a una fonte di alimentazione la cui tensione e frequenza siano conformi alle specifiche sulla targhetta identificativa.
- Non usare e non sollevare mai l'apparecchiatura, se
  - il cavo di alimentazione è danneggiato;
  - l'alloggiamento è danneggiato.
- L'apparecchiatura deve essere collegata soltanto a una presa con messa a terra. Se necessario, è possibile utilizzare una prolunga adatta a 10 A.
- Se l'apparecchiatura o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata, per evitare situazioni di pericolo.
- Posizionare l'apparecchiatura sempre su una superficie piana.
- Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita mentre è collegata alla rete elettrica.
- L'apparecchiatura deve essere disattivata e la spina della presa scollegata dopo ogni utilizzato, prima della pulizia e della manutenzione.
- Questa apparecchiatura non prevede l›utilizzo mediante un timer esterno o un sistema telecomandato separato.

Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni come:

- cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- presso clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- ambienti di tipo bed and breakfast.

Il pane può bruciare, quindi non usare il tostapane vicino o sotto materiale combustibile, come le tende.

La superficie con il simbolo:  **Attenzione, la superficie calda** può surriscaldarsi durante l›uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione. Strofinare tutte le superfici esterne con un panno umido. Non usare mai detergenti corrosivi o abrasivi e non immergere mai la macchina in sostanze liquide!

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ⓘ **Per la Svizzera:**

Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

Electrolux si riserva il diritto di modificare i prodotti, le informazioni e le specifiche senza preavviso.

Etichetta Ambientale (In accordo con D. Lgs. N.116/2020)		
Materiale	**Codice Materiale (da Decisione 97/129/CE)**	**Indicazioni per la raccolta differenziata (*)**
Carta e cartone/plastica	PAP 20	PLASTICA
Cartone ondulato	PAP 20	CARTA
Cartone non ondulato	PAP 21	CARTA
Polietilene ad alta densità	HDPE 2	PLASTICA

(*)Verifica le disposizioni del tuo Comune

⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no astoņu (8) gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Ierīces drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā, vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi tikai tādā gadījumā, ja tie ir sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas kabeli bērniem nesasniedzamā vietā, ja viņi ir jaunāki par 8 gadiem.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai tādam strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz ražotāja etiķetes norādītajai specifikācijai!
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja:
  - ir bojāts strāvas kabelis;
  - ir bojāts ierīces korpuss.
- Ierīcei jābūt pieslēgtai sazemētai kontaktligzdai. Nepieciešamības gadījumā var izmantot 10 A piemērotu pagarinātāju.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, ierīces vai strāvas kabeļa bojājuma gadījumā tā nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar pielīdzināmu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir pieslēgta strāvas padevei.
- Pēc katras lietošanas reizes, pirms tīrīšanas un apkopes ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno strāvas kabelis.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībās un tām pielīdzināmos apstākļos, piemēram:

- personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- zemnieku saimniecībās;
- klientiem viesnīcās, autoviesnīcās un citās dzīvojamās vidēs;
- naktsmītnēs, kurās piedāvā brokastis.

Maize var sadegt, tāpēc neizmantot tosteri degošu materiālu, piemēram, aizkaru, tuvumā vai zem tiem.

Virsma ar simbolu: **Uzmanību! Ierīces izmantošanas laikā virsmas var sakarst.**

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Izslēdziet ierīci un atvienojiet tās strāvas kabeli. Noslaukiet visas ierīces virsmas ar mitru drānu. Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un nemērciet ierīci šķidrumā!

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Electrolux patur tiesības mainīt izstrādājumus, informāciju un specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įdėmiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

- Vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jeigu jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, prietaisus gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jeigu jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Neleiskite su šiuo prietaisu žaisti vaikams.
- Valymo ir priežiūros darbus vaikai nuo 8 metų amžiaus gali vykdyti tik su suaugusiųjų priežiūra.
- Pasirūpinkite, kad prietaiso ir jo laido negalėtų pasiekti jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai.
- Prietaisą galima prijungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka prietaiso techninių duomenų lentelėje nurodytus parametrus!
- Nenaudokite prietaiso ir nebandykite jo paimti šiais atvejais:
  - pažeistas elektros maitinimo laidas;
  - pažeistas prietaiso korpusas.
- Prietaisą galima jungti tik prie įžeminto elektros lizdo. Jei reikia, galima naudoti 10 A ilginamąjį laidą.
- Pasirūpinkite, kad pažeistą elektros maitinimo laidą pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Prietaisą visuomet statykite ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Niekada prie elektros maitinimo tinklo prijungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Kiekvieną kartą po naudojimo, prieš valymą ar kitą techninę priežiūrą, prietaisą būtina išjungti ir ištraukti maitinimo kištuką.

- Šio prietaiso negalima valdyti išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.

Tai buitinis prietaisas, kurį galima naudoti namuose ar kitoje panašioje aplinkoje:

- parduotuvių, biurų ir kitos darbinės aplinkos virtuvėlėse;
- sodo nameliuose;
- klientams viešbučiuose, moteliuose ir panašiose laikinojo apgyvendinimo patalpose;
- nakvynės namuose.

Duona gali užsidegti, todėl skrudintuvo nenaudokite arti tokių degių medžiagų kaip užuolaidos ir pan.

Paviršius pažymėtas šiuo simboliu:  Atsargiai! Naudojamo prietaiso paviršiai gali įkaisti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Išjunkite prietaisą ir iš lizdo ištraukite maitinimo kištuką. Visus išorinius paviršius nuvalykite drėgna šluoste. Niekada nenaudokite šarminių ar abrazyvinių valiklių ir niekada prietaiso nemerkite į skystį!

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos

„Electrolux“ pasilieka teisę savo nuožiūra keisti gaminių dizainą, techninės savybes ir dokumentacijoje pateiktą informaciją.

⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker produktet første gang.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Produkter kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold produktet og ledninger utenfor rekkevidde for barn som er yngre enn 8 år.
- Produktet kan bare kobles til en strømforsyning med en spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet!
- Aldri bruk eller plukk opp produktet hvis
  - strømledningen er skadet,
  - huset er skadet.
- Apparatet må kun kobles til en jordet stikkontakt. Hvis nødvendig kan en skjøteledning egnet for 10 A brukes.
- Hvis produktet eller strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, en servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Etterlat aldri produktet uten tilsyn mens det er koblet til hovedstrømforsyningen.
- Produktet må slås av og strømkontakten trekkes ut hver gang etter bruk, før rengjøring og vedlikehold.
- Produktet er ikke beregnet for å brukes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.

Dette produktet er ment til bruk i husholdninger og lignende steder, så som:

- personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av gjester på hoteller, moteller og andre boligtypemiljøer;
- bed and breakfast-typemiljøer.

Brødet kan ta fyr, bruk derfor ikke brødristeren nær eller under brennbart materiale, for eksempel gardiner.

Overflaten med symbolet: **Forsiktig, varm overflate,** kan bli varm under bruk.

PLEIE OG RENGJØRING

Slå av maskinen og koble fra strømledningen. Tørk av alle ytre overflater med en fuktig klut. Bruk aldri kaustiske eller slipende rengjøringsmidler, og senk aldri maskinen ned i væske!

BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten forvarsel.

⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci w wieku poniżej 8 lat. Starsze dzieci powinny być nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używać ani nie podnosić urządzenia, jeśli:
  - przewód zasilający jest uszkodzony,
  - obudowa jest uszkodzona.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. W razie potrzeby można zastosować przedłużacz o obciążalności do 10 A.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, należy zlecić wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej poziomej powierzchni.

- Urządzenia podłączonego do źródła zasilania nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy je wyłączyć, a wtyczkę wyjąć z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, jak:

- kuchnie w obiektach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- motele, hotele i inne obiekty mieszkalne;
- obiekty noclegowe.

Chleb może się przypalić, dlatego nie należy używać tostera w pobliżu materiałów łatwopalnych, takiego jak firany, ani pod nimi.

Powierzchnia z symbolem : Uwaga, gorąca powierzchnia może się nagrzewać podczas użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Przetrzeć wszystkie zewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką. Nigdy nie używać żrących lub ściernych środków czyszczących i nigdy nie zanurzać urządzenia w cieczach!

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi.Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji i specyfikacji bez uprzedzenia.

⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuată de utilizator nu va fi realizată de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice!
- Nu utilizați și nu ridicați niciodată aparatul în cazul în care
  - cablul de alimentare este deteriorat,
  - carcasa este deteriorată.
- Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Dacă este necesar, poate fi utilizat un cablu prelungitor potrivit pentru 10 A.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau o persoană cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Aparatul trebuie oprit, iar ștecherul trebuie scos din priză după fiecare utilizare, înainte de curățare și întreținere.

- Acest aparat nu trebuie să fie pus în funcțiune cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem separat de telecomandă.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și pentru utilizări similare, cum ar fi:

- bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme,
- de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial
- medii de tip pensiune.

Pâinea se poate arde, de aceea nu utilizați prăjitorul în apropierea sau sub materiale care pot lua foc, cum ar fi perdele.

Suprafața cu simbolul: **Atenție, suprafața fierbinte** se poate încinge foarte mult în timpul utilizării.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Ștergeți toate suprafețele exterioare cu o lavetă umedă. Nu utilizați niciodată soluții de curățare caustice sau abrazive și nu scufundați niciodată aparatul în lichid.

INFORMAŢII PRIVIND MEDIUL

Reciclaţi materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutaţi la protejarea mediului şi a sănătăţii umane şi la reciclarea deşeurilor din aparatele electrice şi electrocasnice.

Nu aruncaţi aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deşeurile menajere. Returnaţi produsul la centrul local de reciclare sau contactaţi administraţia oraşului dvs.

Electrolux își rezervă dreptul de a schimba produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Приборы могут использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать данный прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослого.
- Держите прибор и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Допускается подключение прибора только к той сети электропитания, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на табличке с техническими данными!
- Запрещается использовать прибор, у которого:
  - поврежден шнур питания,
  - поврежден корпус.
- Прибор следует подключать только к заземленной розетке. При необходимости можно использовать удлинитель, рассчитанный на силу тока 10 А.
- Во избежание несчастного случая замена поврежденного прибора или шнура питания должна выполняться изготовителем, сотрудником авторизованного сервисного центра или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Прибор следует устанавливать на плоской ровной

поверхности.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети электропитания.
- Каждый раз после использования, а также перед началом процедуры очистки и технического обслуживания прибор необходимо выключить и вынуть вилку сетевого шнура из розетки.
- Прибор не предназначен для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Данный прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например:

- в помещениях, служащих кухнями для персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
- в сельских жилых домах;
- постояльцами в отелях, мотелях и других аналогичных местах проживания;
- в местах проживания, предлагающих ночлег и завтрак.

Хлеб может подгорать, поэтому не используйте тостер вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как занавески.

Поверхность с символом: **Внимание! Во время использования поверхность** может сильно нагреваться.

УХОД И ОЧИСТКА

Выключите кофеварку и извлеките вилку шнура питания из розетки. Протрите все наружные поверхности влажной тряпкой. Никогда не используйте едкие или абразивные чистящие средства и никогда не погружайте кофеварку в жидкость!

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Компания Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в изделия, информацию и технические характеристики без уведомления.

⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре прве употребе уређаја пажљиво прочитајте следећа упутства.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Уређаје могу да користе особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Деца не смеју да се играју уређајем.
- Деца млађа од 8 година не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Уређај и кабл држите ван домашаја деце млађе од 8 година.
- Уређај сме да се прикључи искључиво на извор напајања чији напон и фреквенција одговарају спецификацијама датим на плочици са техничким карактеристикама!
- Немојте никад користити или држати уређај ако је
  – кабл за напајање оштећен,
  – кућиште оштећено.
- Уређај сме да се прикључи само у уземљену утичницу. По потреби може да се користи продужни кабл погодан за јачину струје од 10 A.
- Уколико су уређај или кабл оштећени, мора их заменити произвођач, овлашћени сервисер или лице сличних квалификација како би се избегла опасност.
- Уређај увек ставите на равну водоравну површину.
- Никад не остављајте уређај без надзора док је прикључен у струју.
- Уређај мора да се искључи и утикач извуче из струје након сваке употребе, као и пре чишћења и одржавања.

- Није предвиђено да се овим уређајем управља помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.

Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и за сличне примене, као што су:

- кухињски простори продавница, канцеларија и других радних окружења,
- сеоске куће,
- клијенти хотела, мотела и других стамбених или угоститељских објеката,
- полупансионски смештај.

Хлеб може да гори, зато не користите тостер поред или испод запаљивих материјала, као што су завесе.

Површина са симболом: **Опрез, површине могу** да се загреју током употребе.

ЧИШЋЕЊЕ И НЕГА

Искључите уређај и извуците кабл за напајање из струје. Пребришите све спољашње површине влажном крпом. Немојте никад користити базна или абразивна средства за чишћење или потапати уређај у течност!

ЕКОЛОШКА ПИТАЊАr

Рециклирајте материјале са симболом  .Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја.

Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем.Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

Компанија Electrolux задржава право да промени производе, информације и спецификације без претходне најаве.

⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Spotrebič aj s káblom uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu zhodné so špecifikáciami uvedenými na typovom štítku!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte ani nezdvíhajte, ak
  - je napájací kábel poškodený,
  - ak je jeho telo poškodené.
- Spotrebič smie byť pripojený iba k uzemnenej zásuvke. V prípade potreby je možné použiť predlžovací kábel vhodný na 10 A.
- Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič vždy kladťe na rovný povrch.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Pred čistením a údržbou musí byť prístroj vždy po použití vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

- Spotrebič nie je určený na obsluhu prostredníctvom externého časovača ani osobitného systému diaľkového ovládania.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napríklad v:

- kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- obytných budovách na farmách;
- pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení;
- v ubytovacích zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky.

Chlieb sa môže vznietiť, preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony, ani pod nimi.

Povrch so symbolom: **Pozor, horúci povrch –** povrch sa môže počas používania zahriať.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Spotrebič vypnite a odpojte napájací kábel. Všetky vonkajšie povrchy utrite navlhčenou handričkou. Nikdy nepoužívajte žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky a nikdy neponárajte spotrebič do kvapaliny!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu výrobkov, informácií a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite naslednja navodila.

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Naprave lahko osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, mlajši od osmih let in brez nadzora.
- Naprava in njen kabel naj bosta zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Napravo je mogoče povezati samo z napajalnikom z napetostjo in frekvenco, ki ustrezata specifikacijam na ploščici za tehnične navedbe!
- Nikoli ne uporabljajte ali dvigujte naprave, če
  - je napajalni kabel poškodovan,
  - je ohišje poškodovano.
- Naprava mora biti priključena v ozemljeno vtičnico. Po potrebi uporabite kabelski podaljšek, primeren za 10 A.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Napravo vedno postavite na plosko ravno površino.
- Aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, kadar je priključen na omrežno napetost.
- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem je treba izklopiti napravo in vtič potegniti iz omrežne vtičnice.
- Ta aparat ni namenjen upravljanju z zunanjo programsko uro ali z ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, in sicer:

- v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih ali
- okoljih, ki nudijo nastanitev z zajtrkom.

Ker se kruh lahko zažge, opekača ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali pod njimi (npr. zavese).

Površina s simbolom:  **Ravnajte previdno, saj lahko površina** med uporabo postane vroča.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Napravo izključite in napajalni kabel izvlecite iz vtičnice. Vse zunanje površine obrišite z vlažno krpo. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih sredstev in naprave nikoli ne potapljajte v tekočine!

SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol  . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav.

Naprav, označenihs simbolom  , ne odstranjujte z ospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

Družba Electrolux si pridržuje pravico do spremembe izdelkov, podatkov in specifikacij brez predhodnega obvestila.

⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs följande anvisningar noga innan du använder produkten första gången.

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt samt är införstådda med riskerna.
- Denna produkt kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn under 8 år utan sällskap av en vuxen.
- Produkten och nätsladden ska hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Produkten får endast anslutas till ett uttag med den spänning och strömkapacitet som anges på märkskylten!
- Använd aldrig och ta inte upp produkten om
  - nätsladden är skadad
  - höljet är skadat.
- Produkten ska endast anslutas till ett jordat eluttag. Vid behov kan en förlängningskabel som är lämplig för 10 A användas.
- Om produkten eller nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Placera alltid produkten på en plan, horisontell yta.
- Lämna aldrig produkter utan uppsikt medan den är ansluten till elnätet.
- Produkten måste stängas av och huvudkontakten dras ut efter varje användning, innan rengöring och underhåll.
- Produkten är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

Denna produkt är avsedd för användning i hushåll och liknande miljö, till exempel:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
- bondgårdar,
- av gäster på hotell, motell och annan boendemiljö,
- miljöer som tillhandahåller bed and breakfast.

Brödet kan fatta eld. Använd därför inte brödrosten nära eller under brännbart material, t.ex. gardiner.

Ytan med symbolen:  Var försiktig, ytorna kan bli varma under användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Stäng av maskinen och dra ur nätsladden. Torka av alla ytor på utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller rengöringsmedel och sänk inte ner produkten i vätska!

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen  . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihazlar, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihaz sadece bilgi etiketinde yer alan teknik özelliklere uygun voltaja ve frekansa sahip bir güç kaynağına bağlanabilir!
- Şu durumlar cihazı asla kullanmayın veya kaldırmayın
  - elektrik kablosu hasar gördüyse,
  - cihaz gövdesi zarar gördüyse.
- Cihaz yalnızca topraklı bir prize bağlı olmalıdır. Gerekirse 10 Ampere uyumlu bir uzatma kablosu kullanılabilir.
- Cihazın veya elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir tehlike meydana gelmesini önlemek için kablo değişimi üretici firma, servis yetkilisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz elektrik şebekesine bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaz, her kullanım sonrasında ve her temizlik ve bakım öncesinde kapatılmalı ve fişi elektrik prizinden çekilmelidir.
- Bu cihazın harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bu cihaz ev içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve şu kullanım alanlarında da kullanılabilir:

- mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları,
- çiftlik evleri,
- müşterilerin kullanıcı olduğu otel, motel ve diğer konaklama tesisleri veya
- oda-kahvaltı türü ortamlar.

Ekmek yanabilir, bu nedenle tost makinesini perde gibi tutuşabilir eşyaların yakınında veya altında kullanmayın.

Şu sembolün olduğu yüzeylerde:  **Dikkat, sıcak yüzeyler** kullanım sırasında ısınabilir.

BAKIM VE TEMİZLİK

Makineyi kapatın ve elektrik kablosunu fişten çekin. Tüm dış yüzeyleri nemli bir bezle silin. Asla yanıcı ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın ve makineyi asla bir sıvının içine daldırmayın!

ÇEVREYLE İLGILI BILGILER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Electrolux bildirimde bulunmaksızın ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
   a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
   b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
   c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
   d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :
ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatcı:
Electrolux Dayanıklı Tüketim
Mamulleri San. ve Tic. AŞ.
TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul
Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89
musteri_hizmetleri@electrolux.com
WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ö mrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

⚠ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте наведені нижче інструкції.

- Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють пов'язані ризики.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють пов'язані ризики.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Діти можуть займатися очищенням і техобслуговуванням виробу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом.
- Зберігайте прилад і його кабель у місці, недоступному для дітей менше 8 років.
- Напруга й частота струму в мережі, до якої підключається пристрій, має відповідати значенням, указаним на табличці з технічними даними!
- Не використовуйте і не беріть у руки пристрій, якщо:
  - пошкоджено кабель живлення;
  - пошкоджено корпус.
- Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки. За потреби, , можна використовувати подовжувач, розрахований на струм 10 А.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження пристрою чи кабелю живлення, звертайтеся для його заміни до виробника, в офіційний сервісний центр або до фахівця.
- Встановлюйте пристрій тільки на рівній, горизонтальній поверхні.
- Не залишайте без нагляду пристрій, підключений до мережі живлення.

- Перед очищенням і технічним обслуговуванням пристрій необхідно відключити від мережі й витягнути штекер із розетки.
- Прилад не пристосовано для роботи із зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.

Цей пристрій призначений для використання в побутових та інших аналогічних сферах, зокрема:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах тощо;
- на дачі;
- у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у закладах, що пропонують нічліг і сніданок.

Хліб може підгоріти, тому не використовуйте тостер поруч із горючими матеріалами, такими як фіранки, або під ними.

Поверхня з символом: **Увага! Під час використання гаряча поверхня** може нагріватися.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення. Протріть усі зовнішні поверхні вологою ганчіркою. Не використовуйте їдкі чи абразивні мийні засоби та не занурюйте прилад у рідину!

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

Electrolux залишає за собою право змінювати вироби, інформацію про виріб та технічні характеристики без попередження.

⚠ معلومات الأمان

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما • فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.

يمكن استخدام هذه الأجهزة بمعرفة الأشخاص الذين يعانون من ضعف •
القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة شريطة توفر الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة إذا استوعبوا المخاطر ذات الصلة.

• يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز.

• ال يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم إال إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف آخرين.

أبعد الجهاز وسلكه عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

ال يمكن توصيل الجهاز إال بمصدر طاقة ذي جهد وتردد يتوافقان مع • المواصفات الموجودة على لوحة بيانات المنتج!

• ال تستخدم الجهاز أو تنظفه إذا كان:

– سلك الإمداد الكهربي تالفًا،

– المبيت تالفًا.

• يجب توصيل الجهاز بمقبس مؤرض فقط. عند الضرورة، يمكن استخدام كابل تمديد مناسب لـ 10 أمبير.

في حالة تلف الجهاز أو سلك الإمداد الكهربي، يجب استبداله من • قبل المصنِّع أو وكيل الخدمة الخاص به أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.

• ضع الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ.

ال تترك الجهاز أبدًا دون معاينة أثناء توصيله بالمصدر • الرئيسي للكهرباء.

يجب إيقاف تشغيل الجهاز وسحب قابس التيار الكهربي في كل

• مرة بعد الاستخدام، قبل تنظيفه أو إجراء أي صيانة له.
هذا الجهاز غير مخصص للعمل من خلال وسائل مثل مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
• هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
– منطقة مطبخ الموظفين بالمتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،
– ودخل البيوت الزراعية،
– ومن جانب نزلاء الفنادق ونُزل الضيافة والبيئات السكنية الأخرى
– وبيئات المبيت والإفطار.
قد يحترق الخبز، ولذلك لا تستخدم المحمصة بالقرب من المواد القابلة للاحتراق أو أسفلها، مثل الستائر.

عرضة لارتفاع درجة الحرارة **انتبه، سطح ساخن** لسطح مع رمز: أثناء الاستخدام.
ا

لتنظيف والعناية

قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل سلك الإمداد الكهربي. امسح جميع الأسطح الخارجية بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم أبدًا منظفات كاوية أو كاشطة، ولا تغمر الجهاز في السائل أبدًا!

المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير.
ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى.
ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

تحتفظ شركة Electrolux بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.

www.electrolux.com/shop



Характеристики и параметры.

867361834-B-241226

Electrolux